

ENGLISH

Medicel ACCUJECT™

Single-use Lens Injection System

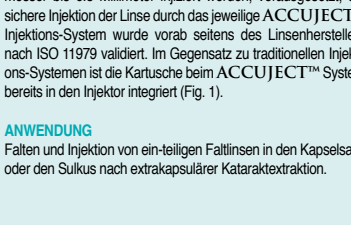
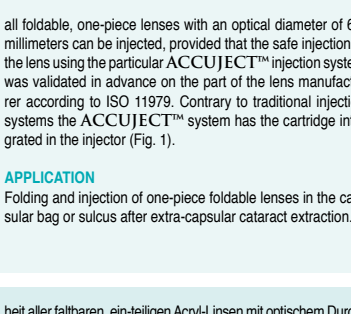
For injection of ONE-PIECE FOLDABLE LENSES

DESCRIPTION
With the ACCUJECT™ injection system the majority of



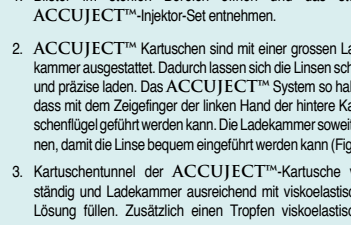
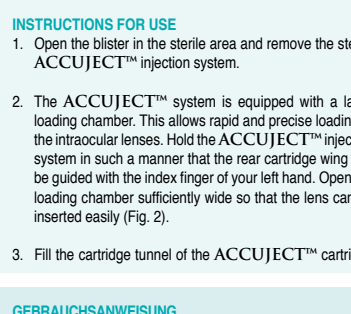
all foldable, one-piece lenses with an optical diameter of 6.5 millimeters can be injected, provided that the safe injection of the lens using the particular ACCUJECT™ injection system was validated in advance on the part of the lens manufacturer according to ISO 11979. Contrary to traditional injection systems the ACCUJECT™ system has the cartridge integrated in the injector (Fig. 1).

APPLICATION
Folding and injection of one-piece foldable lenses in the capsular bag or sulcus after extra-capsular cataract extraction.



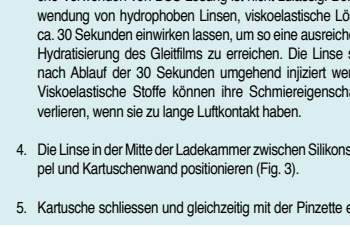
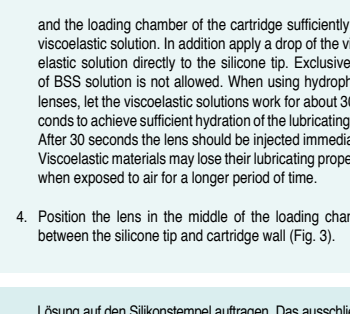
INSTRUCTIONS FOR USE

1. Open the blister in the sterile area and remove the sterile ACCUJECT™ injection system.
2. The ACCUJECT™ system is equipped with a large loading chamber. This allows rapid and precise loading of the intraocular lenses. Hold the ACCUJECT™ injection system in such a manner that the rear cartridge wing can be guided with the index finger of your left hand. Open the loading chamber sufficiently wide so that the lens can be inserted easily (Fig. 2).
3. Fill the cartridge tunnel of the ACCUJECT™ cartridge



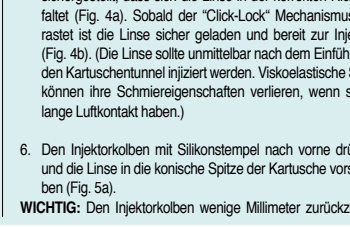
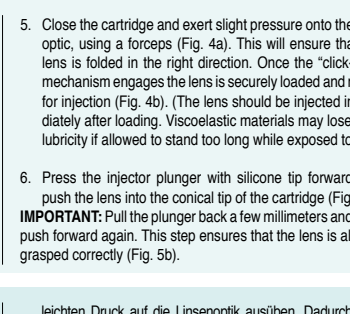
and the loading chamber of the cartridge sufficiently with viscoelastic solution. In addition apply a drop of the viscoelastic solution directly to the silicone tip. Exclusive use of BSS solution is not allowed. When using hydrophobic lenses, let the viscoelastic solutions work for about 30 seconds to achieve sufficient hydration of the lubricating film. After 30 seconds the lens should be injected immediately. Viscoelastic materials may lose their lubricating properties when exposed to air for a longer period of time.

4. Position the lens in the middle of the loading chamber between the silicone tip and cartridge wall (Fig. 3).
5. Close the cartridge and exert slight pressure onto the lens optic, using a forceps (Fig. 4a). This will ensure that the lens is folded in the right direction. Once the "click-lock" mechanism engages the lens is securely loaded and ready for injection (Fig. 4b). (The lens should be injected immediately after loading. Viscoelastic materials may lose their lubricity if allowed to stand too long while exposed to air.)
6. Press the injector plunger with silicone tip forward and push the lens into the conical tip of the cartridge (Fig. 5a). **IMPORTANT:** Pull the plunger back a few millimeters and then push forward again. This step ensures that the lens is always grasped correctly (Fig. 5b).



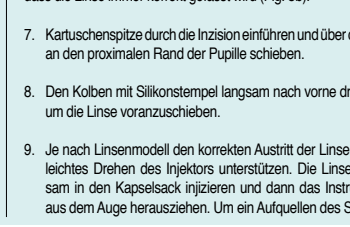
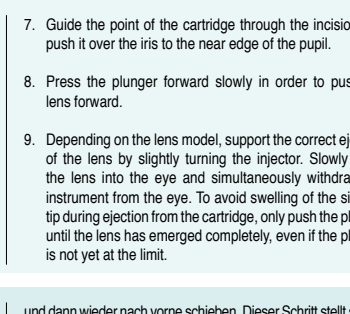
7. Guide the point of the cartridge through the incision and push it over the iris to the near edge of the pupil.

7. Kartuschenspitze durch die Inzision einführen und über der Iris an den proximalen Rand der Pupille schieben.
8. Den Kolben mit Silikonstempel langsam nach vorne drücken um die Linse voranzuschieben.
9. Je nach Linsenmodell den korrekten Austritt der Linse durch leichtes Drehen des Injektors unterstützen. Die Linse langsam in den Kapselsack injizieren und dann das Instrument aus dem Auge herausziehen. Um ein Aufquellen des Silikon-



10. Carefully position the lens, rotating it if necessary with the aid of using a suitable positioning hook.

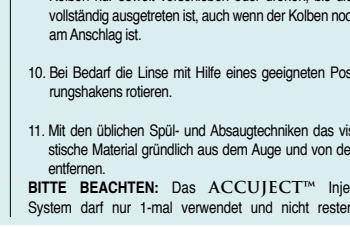
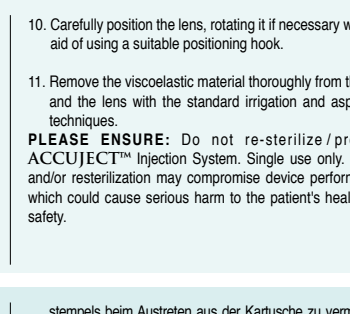
11. Remove the viscoelastic material thoroughly from the eye and the lens with the standard irrigation and aspiration techniques.
- PLEASE ENSURE:** Do not re-sterilize / prepare ACCUJECT™ Injection System. Single use only. Reuse and/or re-sterilization may compromise device performance, which could cause serious harm to the patient's health and safety.



OPERATIONAL PROCEDURE
The appropriate surgical techniques are the responsibility of the respective surgeon. He or she must assess the appropriateness of the relevant procedure based on his or her education and experience.

GARANTEE AND LIABILITY LIMITATION
The manufacturer guarantees that this product has been manufactured with the appropriate care and assumes no liability for side effects or resulting damages, losses or costs that may arise as a result of the direct or indirect use of this product. Manufacturer's liability is restricted to the performance of repairs resulting from product defects, which are clearly not the result of incorrect handling or the use of lenses not validated with this injector model.

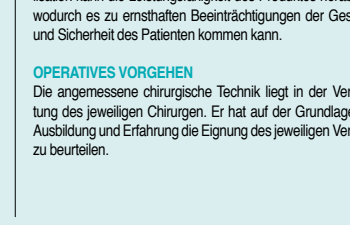
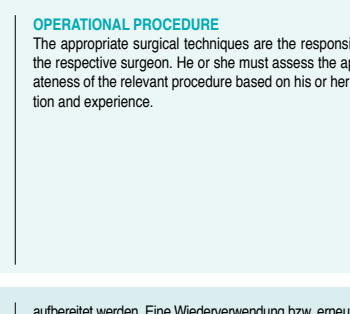
ATTENTION: US federal regulations restrict the sale of this product to medical practitioners and those acting on their behalf.*



OPERATIVES VORGEHEN
Die angemessene chirurgische Technik liegt in der Verantwortung des jeweiligen Chirurgen. Er hat auf der Grundlage seiner Ausbildung und Erfahrung die Eignung des jeweiligen Verfahrens zu beurteilen.

GARANTIE UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG
Der Hersteller garantiert, dass dieses Produkt mit angemessener Sorgfalt hergestellt wurde und übernimmt keine Verantwortung für Neben- oder Folgeschäden, -verluste oder -kosten, die sich direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produktes ergeben. Die Haftung beschränkt sich lediglich auf die Übernahme von Reparaturen, die reklamationbedingend am Produkt durchgeführt werden müssen und eindeutig nicht auf eine falsche Handhabung oder auf die Verwendung von nicht mit diesem Injektormodell validierten Linsen zurückzuführen sind.

ACHTUNG: US-Bundesrecht beschränkt den Verkauf dieses Produktes auf Ärzte oder auf Auftrag von Ärzten.*



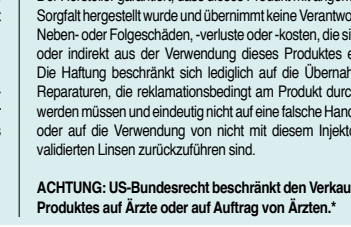
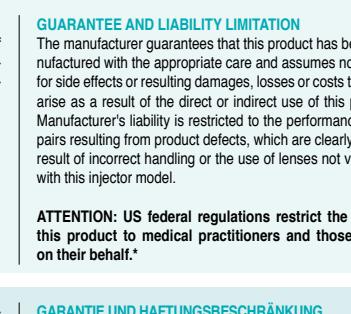
DEUTSCH

Medicel ACCUJECT™

Einweg Linsen Injektions-System

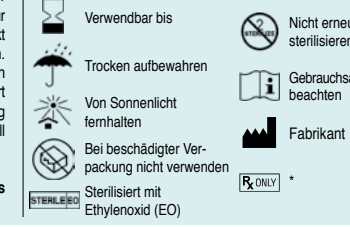
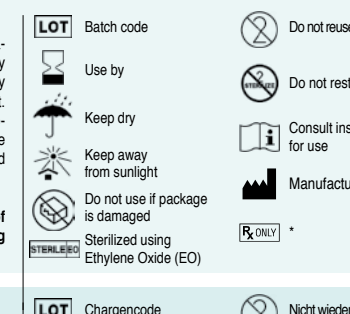
zur Injektion von EIN-TEILIGEN FALTLINSEN

BESCHREIBUNG
Mit dem ACCUJECT™ Injektions-System können die Mehr-



heit aller fallbaren, ein-teiligen Acryl-Linsen mit optischem Durchmesser bis 6,5 Millimeter injiziert werden, vorausgesetzt, die sichere Injektion der Linse durch das jeweilige ACCUJECT™ Injektions-System wurde vorab seitens des Linsenherstellers nach ISO 11979 validiert. Im Gegensatz zu traditionellen Injektions-Systemen ist die Kartusche beim ACCUJECT™ System bereits in den Injektor integriert (Fig. 1).

ANWENDUNG
Falten und Injektion von ein-teiligen Faltlinsen in den Kapselsack oder den Sulcus nach extrakapsulärer Kataraktextraktion.



FRANÇAIS

Medicel ACCUJECT™

Injecteur à usage unique

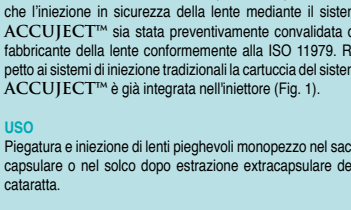
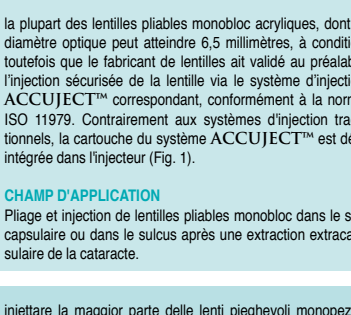
pour l'injection de LENTILLES PLIABLES MONOBLOC

DESCRIPTION
Le système d'injection ACCUJECT™ permet d'injecter



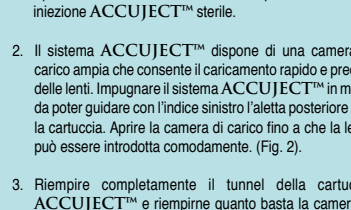
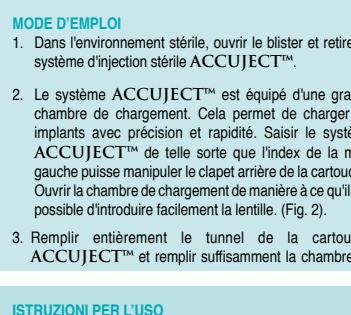
la plupart des lentilles pliables monobloc acryliques, dont le diamètre optique peut atteindre 6,5 millimètres, à condition toutefois que le fabricant de lentilles ait validé au préalable l'injection sécurisée de la lentille via le système d'injection ACCUJECT™ correspondant, conformément à la norme ISO 11979. Contrairement aux systèmes d'injection traditionnels, la cartouche du système ACCUJECT™ est déjà intégrée dans l'injecteur (Fig. 1).

CHAMP D'APPLICATION
Pliage et injection de lentilles pliables monobloc dans le sac capsulaire ou dans le sulcus après une extraction extracapsulaire de la cataracte.



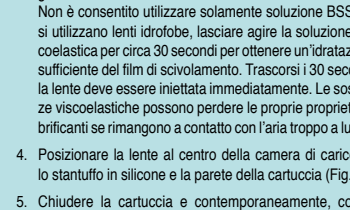
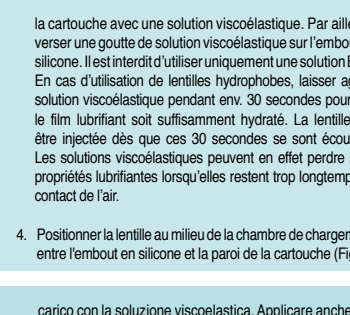
MODE D'EMPOI

1. Dans l'environnement stérile, ouvrir le blister et retirer le système d'injection stérile ACCUJECT™.
2. Le système ACCUJECT™ est équipé d'une grande chambre de chargement. Cela permet de charger les implants avec précision et rapidité. Saisir le système ACCUJECT™ de telle sorte que l'index de la main gauche puisse manipuler le capet arrière de la cartouche. Ouvrir la chambre de chargement de manière à ce qu'il soit possible d'introduire facilement la lentille. (Fig. 2).
3. Remplir entièrement le tunnel de la cartouche ACCUJECT™ et remplir suffisamment la chambre de



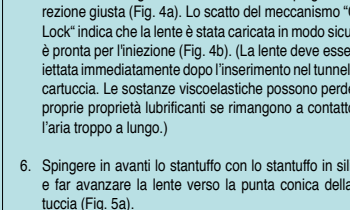
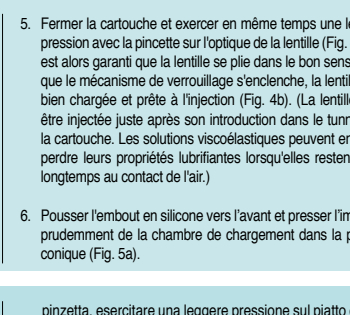
la cartouche avec une solution viscoélastique. Par ailleurs, verser une goutte de solution viscoélastique sur l'embout en silicone. Il est interdit d'utiliser uniquement une solution BSS. En cas d'utilisation de lentilles hydrophobes, laisser agir la solution viscoélastique pendant env. 30 secondes pour que le film lubrifiant soit suffisamment hydraté. La lentille doit être injectée dès que ces 30 secondes se sont écoulées. Les solutions viscoélastiques peuvent en effet perdre leurs propriétés lubrifiantes lorsqu'elles restent trop longtemps au contact de l'air.

4. Positionner la lentille au milieu de la chambre de chargement, entre l'embout en silicone et la paroi de la cartouche (Fig. 3).
5. Fermer la cartouche et exercer en même temps une légère pression avec la pince sur l'optique de la lentille (Fig. 4a). Il est alors garanti que la lentille se plie dans le bon sens. Dès que le mécanisme de verrouillage s'engage, la lentille est bien chargée et prête à l'injection (Fig. 4b). (La lentille doit être injectée juste après son introduction dans le tunnel de la cartouche. Les solutions viscoélastiques peuvent en effet perdre leurs propriétés lubrifiantes lorsqu'elles restent trop longtemps au contact de l'air.)
6. Pousser l'embout en silicone vers l'avant et presser l'implant prudemment de la chambre de chargement dans la pointe conique (Fig. 5a).



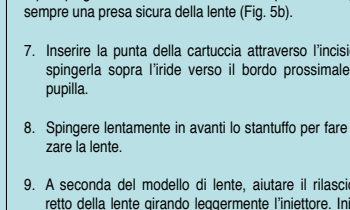
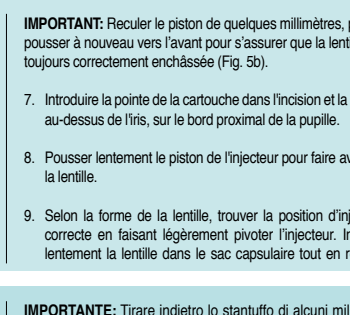
7. Introduire la pointe de la cartouche dans l'incision et la placer au-dessus de l'iris, sur le bord proximal de la pupille.

8. Pousser lentement le piston de l'injecteur pour faire avancer la lentille.
9. Selon la forme de la lentille, trouver la position d'injection correcte en faisant légèrement pivoter l'injecteur. Injecter lentement la lentille dans le sac capsulaire tout en retirant



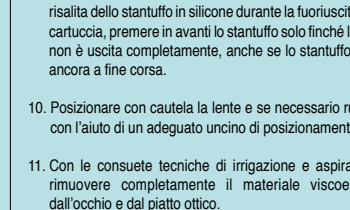
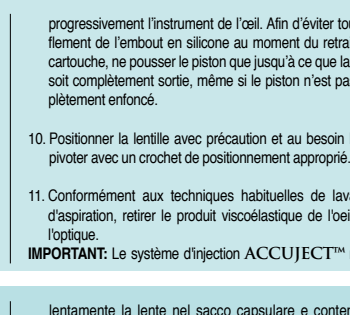
IMPORTANT: Reculer le piston de quelques millimètres, puis le pousser à nouveau vers l'avant pour s'assurer que la lentille est toujours correctement enchâssée (Fig. 5b).

7. Inserir la punta della cartuccia attraverso l'incisione e spingerla sopra l'iride verso il bordo prossimale della pupilla.
8. Spingere lentamente in avanti lo stantuffo per fare avanzare la lente.
9. A seconda del modello di lente, aiutare il rilascio corretto della lente girando leggermente l'iniettore. Iniettare



progressivement l'instrument de l'œil. Afin d'éviter tout gonflement de l'embout en silicone au moment du retrait de la cartouche, ne pousser le piston que jusqu'à ce que la lentille soit complètement sortie, même si le piston n'est pas complètement enfoncé.

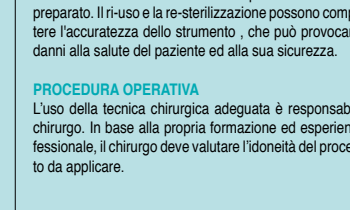
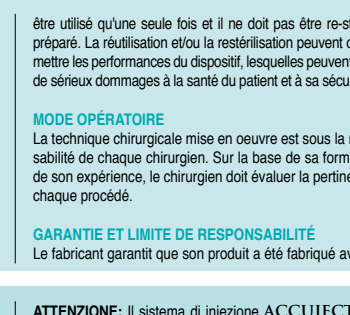
10. Positionner la lentille avec précaution et au besoin la faire pivoter avec un crochet de positionnement approprié.
11. Conformément aux techniques habituelles de lavage et d'aspiration, retirer le produit viscoélastique de l'œil et de l'optique. **IMPORTANT:** Le système d'injection ACCUJECT™ ne doit



être utilisé qu'une seule fois et il ne doit pas être ré-stérilisé / préparé. La réutilisation et/ou la résterilisation peuvent compromettre les performances du dispositif, lesquelles peuvent causer de sérieux dommages à la santé du patient et à sa sécurité.

MODE OPÉRATOIRE
La technique chirurgicale mise en oeuvre est sous la responsabilité de chaque chirurgien. Sur la base de sa formation et de son expérience, le chirurgien doit évaluer la pertinence de chaque procédé.

GARANTIE ET LIMITE DE RESPONSABILITÉ
Le fabricant garantit que son produit a été fabriqué avec tout



lentamente la lente nel sacco capsulare e contemporaneamente estrarre lo strumento dall'occhio. Per evitare la risalita dello stantuffo in silicone durante la fuoriuscita dalla cartuccia, premere in avanti lo stantuffo solo finché la lente non è uscita completamente, anche se lo stantuffo non è ancora a fine corsa.

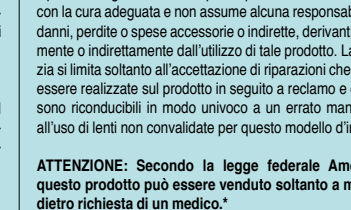
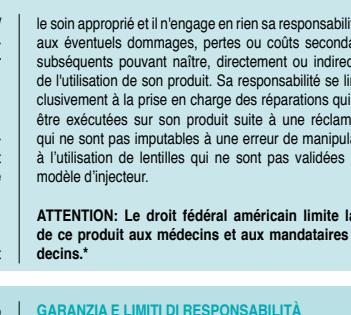
10. Posizionare con cautela la lente e se necessario ruotarla con l'aiuto di un adeguito uncino di posizionamento.
11. Con le consuete tecniche di irrigazione e aspirazione, rimuovere completamente il materiale viscoelastico dall'occhio e dal piatto ottico.

ATTENZIONE: Il sistema di iniezione ACCUJECT™ può essere utilizzato una sola volta e non può essere risterrilizzato / preparato. Il ri-uso e la re-sterilizzazione possono compromettere l'accuratezza dello strumento , il che può provocare gravi danni alla salute del paziente ed alla sua sicurezza.

PROCEDURA OPERATIVA
L'uso della tecnica chirurgica adeguata è responsabilità del chirurgo. In base alla propria formazione ed esperienza professionale, il chirurgo deve valutare l' idoneità del procedimento da applicare.

GARANZIA E LIMITI DI RESPONSABILITÀ
Il produttore garantisce che questo prodotto è stato realizzato con la cura adeguata e non assume alcuna responsabilità per danni, perdita o spese accessorie o indirette, derivanti direttamente o indirettamente dall'utilizzo di tale prodotto. La garanzia si limita soltanto all'accettazione di riparazioni che devono essere realizzate sul prodotto in seguito a reclamo e che non sono riconducibili in modo univoco a un errato maneggio o all'uso di lenti non convalidate per questo modello d'iniettore.

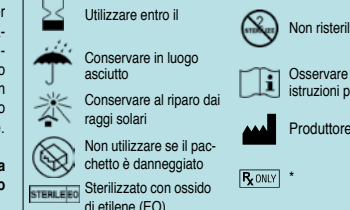

ATTENZIONE: Secondo la legge federale Americana questo prodotto può essere venduto soltanto a medici o dietro richiesta di un medico.*



ITALIANO

iniettare la maggior parte delle lenti pieghevoli monopezzo acriliche con diametro ottico fino a 6,5 millimetri, a condizione che l'iniezione in sicurezza della lente mediante il sistema ACCUJECT™ sia stata preventivamente convalidata dal fabbricante della lente conformemente alla ISO 11979. Rispetto ai sistemi di iniezione tradizionali la cartuccia del sistema ACCUJECT™ è già integrata nell'iniettore (Fig. 1).

USO
Piegarla e iniezione di lenti pieghevoli monopezzo nel sacco capsulare o nel solo dopo estrazione extracapsulare della cataratta.



Instructions for use
Gebruiksaanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Kullanım Talimatı
使用说明书
Návod k použití
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja użytkowania
Instruccões de uso
Инструкция по применению
사용설명서
إرشادات الاستخدام
Gebrauchsanweisung
Instrukcja użytkowania
Instruccões de uso

Medicel ACCUJECT™

Sistema de inyección de lentes de un solo uso

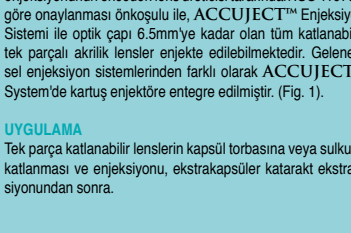
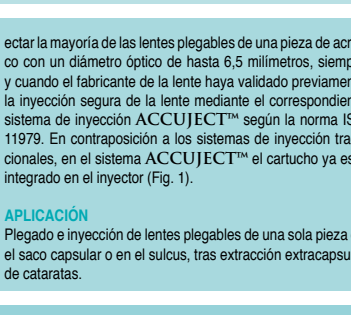
para la inyección de LENTES PLEGABLES DE UNA PIEZA

DESCRIPCIÓN
Con el sistema de inyección ACCUJECT™ es posible iny-



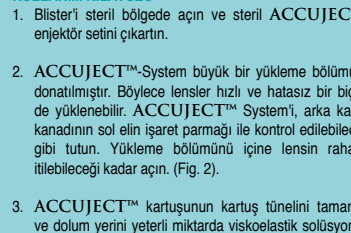

ectar la mayoría de las lentes plegables de una pieza de acrílico con un diámetro óptico de hasta 6,5 milímetros, siempre y cuando el fabricante de la lente haya validado previamente la inyección segura de la lente mediante el correspondiente sistema de inyección ACCUJECT™ según la norma ISO 11979. En contraposición a los sistemas de inyección tradicionales, en el sistema ACCUJECT™ el cartucho ya está integrado en el inyector (Fig. 1).

APLICACIÓN
Plegado e inyección de lentes plegables de una sola pieza en el saco capsular o en el sulcus, tras extracción extracapsular de cataratas.



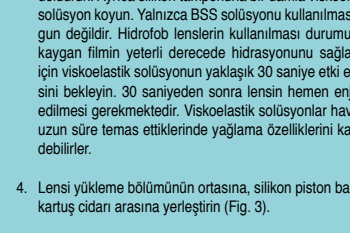
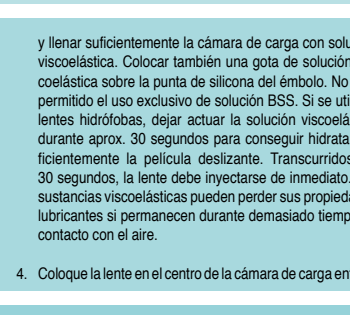
INSTRUCCIONES DE USO

1. Abra el blister en la zona estéril y extraiga el kit de inyección esterilizado ACCUJECT™.
2. El sistema ACCUJECT™ posee una cámara de carga de gran tamaño. De esta manera las lentes se pueden cargar de manera rápida y precisa. Sujete el sistema ACCUJECT™ de manera que, con el dedo índice de la mano izquierda, pueda girar la aleta posterior del cartucho. Abra la cámara de carga de forma que se pueda introducir la lente con facilidad (Fig. 2).
3. Llenar por completo el túnel del cartucho ACCUJECT™



y llenar suficientemente la cámara de carga con solución viscoelástica. Colocar también una gota de solución viscoelástica sobre la punta de silicona del émbolo. No se están permitiendo el uso exclusivo de solución BSS. Si se utilizan lentes hidrófobas, dejar actuar la solución viscoelástica durante unos 30 segundos para conseguir hidratar suficientemente la película deslizante. Transcurridos los 30 segundos, la lente debe inyectarse de inmediato. Las sustancias viscoelásticas pueden perder sus propiedades lubricantes si permanecen durante demasiado tiempo en contacto con el aire.

4. Colocar la lente en el centro de la cámara de carga entre la

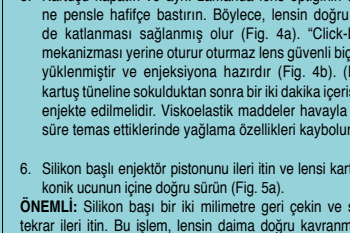
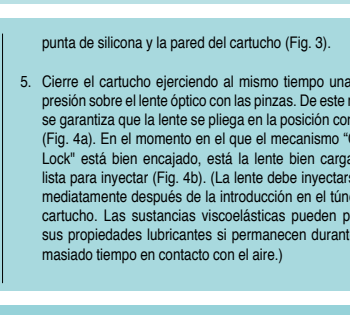


punta de silicona y la pared del cartucho (Fig. 3).

5. Cierre el cartucho ejerciendo al mismo tiempo una leve presión sobre el lente óptico con las pinzas. De este modo se garantiza que la lente se pliega en la posición correcta (Fig. 4a). En el momento en el que el mecanismo "Click-Lock" está bien encajado, está la lente bien cargada y lista para inyectar (Fig. 4b). (La lente debe inyectarse inmediatamente después de la introducción en el túnel del cartucho. Las sustancias viscoelásticas pueden perder sus propiedades lubricantes si permanecen durante demasiado tiempo en contacto con el aire.)
6. Presione el émbolo del inyector con la punta de silicona hacia delante y desplaza la lente a la punta cónica del cartucho (Fig. 5a).

IMPORTANTE: Eche hacia atrás el émbolo unos pocos milímetros y luego vuelva a empujarlo hacia adelante. Este paso asegura que la lente sea tomada correctamente cada vez (Fig. 5b).

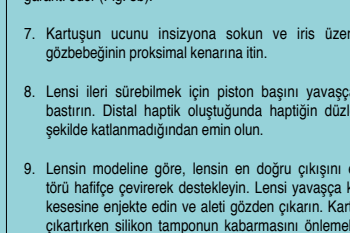
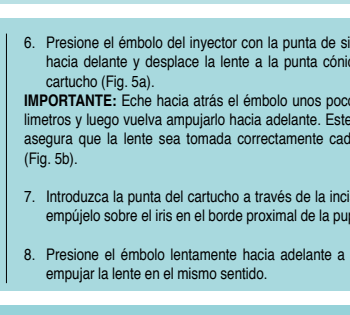
7. Introduzca la punta del cartucho a través de la incisión y empujelo sobre el iris en el borde proximal de la pupila.
8. Presione el émbolo lentamente hacia adelante a fin de empujar la lente en el mismo sentido.



6. Presione el émbolo del inyector con la punta de silicona hacia delante y desplaza la lente a la punta cónica del cartucho (Fig. 5a).

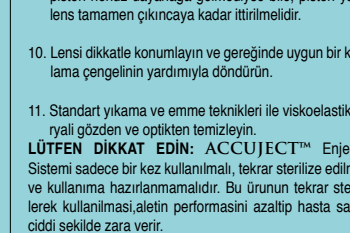
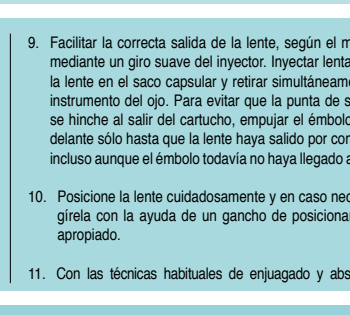
IMPORTANTE: Eche hacia atrás el émbolo unos pocos milímetros y luego vuelva a empujarlo hacia adelante. Este paso asegura que la lente sea tomada correctamente cada vez (Fig. 5b).

7. Introduzca la punta del cartucho a través de la incisión y empujelo sobre el iris en el borde proximal de la pupila.
8. Presione el émbolo lentamente hacia adelante a fin de empujar la lente en el mismo sentido.



7. Facilitar la correcta salida de la lente, según el modelo, mediante un giro suave del inyector. Inyectar lentamente la lente en el saco capsular y retirar simultáneamente el instrumento del ojo. Para evitar que la punta de silicona se hinche al salir del cartucho, empujar el émbolo hacia delante sólo hasta que la lente haya salido por completo, incluso aunque el émbolo todavía no haya llegado al tope.

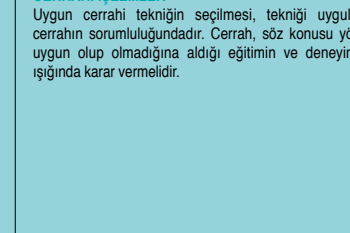
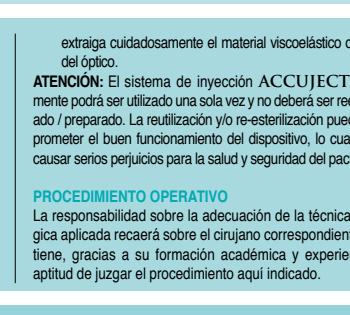
10. Posicione la lente cuidadosamente y en caso necesario gírela con la ayuda de un gancho de posicionamiento apropiado.
11. Con las técnicas habituales de enjuagado y absorción,



extraiga cuidadosamente el material viscoelástico del ojo y del óptico.

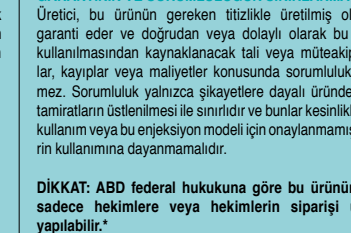
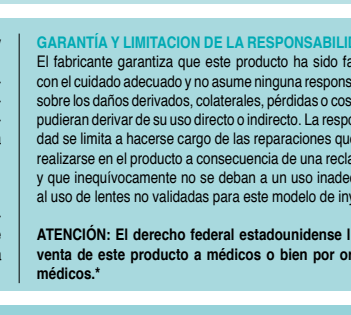
ATENCIÓN: El sistema de inyección ACCUJECT™ solamente podrá ser utilizado una sola vez y no deberá ser reesterilizado / preparado. La reutilización y/o re-esterilización puede comprometer el buen funcionamiento del dispositivo, lo cual podría causar serios perjuicios para la salud y seguridad del paciente.

PROCEDIMIENTO OPERATIVO
La responsabilidad sobre la adecuación de la técnica quirúrgica aplicada recaerá sobre el cirujano correspondiente. Este tiene, gracias a su formación académica y experiencia, la aptitud de juzgar el procedimiento aquí indicado.



GARANTÍA Y LIMITACION DE LA RESPONSABILIDAD
El fabricante garantiza que este producto ha sido fabricado con el cuidado adecuado y no asume ninguna responsabilidad sobre los daños derivados, colaterales, pérdidas o costes, que pudieran derivar de su uso directo o indirecto. La responsabilidad se limita a hacerse cargo de las reparaciones que deban realizarse en el producto a consecuencia de una reclamación y que inequívocamente se se deban a un uso inadecuado o al uso de lentes no validadas para este modelo de inyector.

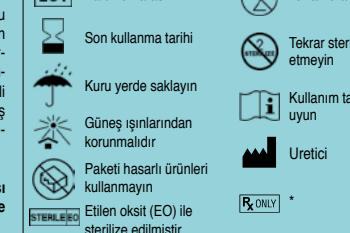

ATENCIÓN: El derecho federal estadounidense limita la venta de este producto a médicos o bien por orden de médicos.*



TÜRKÇE

enjeksiyonunun önceden lens üreticisi tarafından ISO 11979'a göre onaylanmasi önkoşulu ile, ACCUJECT™ Enjeksiyon Sistemi ile optik çapı 6.5mm'ye kadar olan tüm kattanabilir, tek parçalı akrilik lensler enjekte edilebilir. Genel olarak enjeksiyon sistemlerinden farklı olarak ACCUJECT™ System'de kartuş enjektöre entegre edilmiştir (Fig. 1).

UYGULAMA
Tek parça kattanabilir lenslerin kapsül torbasına veya sulcus a katlanması ve enjeksiyonu, ekstrakapsüler katarakt ekstraksiyonundan sonra.



MADE IN SWITZERLAND

Manufacturer:
MEDICEL AG
Dornierstrasse 11
9423 Altenrhein
SWITZERLAND

Tel. +41 71 727 10 50
Fax +41 71 727 10 55
info@medicel.com
www.medicel.com



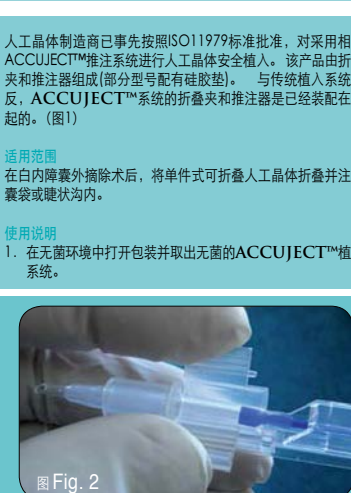
中文

Medicel ACCUJECT™

一次性使用人工晶体植入系统

用于单件式可折叠人工晶体的植入

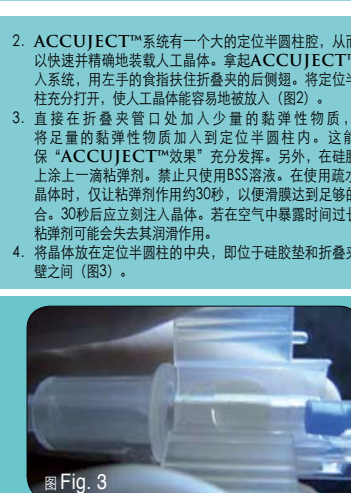
产品介绍
使用ACCUJECT™植入系统可以推注绝大多数光学区直径不超过6.5毫米的各种可折叠单件式丙烯酸晶体。但前提是，



人工晶体制造商已事先按照ISO 11979标准批准，对采用相关ACCUJECT™推注系统进行人工晶体安全植入。该产品由折叠夹和推注器组成(部分型号配有硅胶垫)，与传统植入系统相反，ACCUJECT™系统的折叠夹和推注器已经装配在一起的。(图1)

适用范围
在白内障膜外摘除术后，将单件式可折叠人工晶体折叠并注入囊袋或囊袋区内。

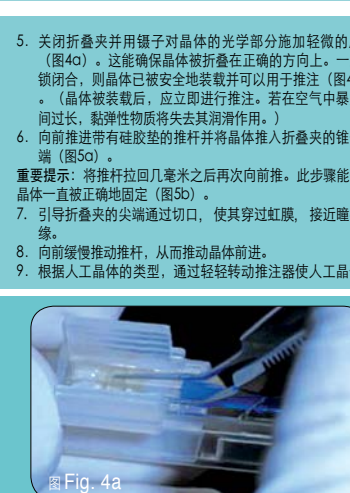
使用说明
1. 在无菌环境中打开包装并取出无菌的ACCUJECT™植入系统。



2. ACCUJECT™系统有一个大的定位半圆腔，从而可以快速并精确地装入人工晶体。拿起ACCUJECT™植入系统，用左手的手指食指扶住折叠夹的右侧侧。将定位半圆腔充分打开，使人工晶体能容易地被放入。(图2)

3. 直接在折叠夹管口处加入少量的粘弹性物质，并将足量的粘弹性物质加入到定位半圆腔内。这些确保“ACCUJECT™”效果“充分发挥”。另外，在硅胶垫上涂上一层粘弹剂。禁止只使用BSS溶液。在使用水性晶体时，仅让粘弹剂作用约30秒，以便凝胶达到足够的硬度。30秒后应立即注入晶体，若在空气中暴露时间过长，粘弹剂可能会失去其润滑作用。

4. 将晶体放在定位半圆性的中央，即位于硅胶垫和折叠夹前壁之间。(图3)



5. 关闭折叠夹并用镊子对晶体的光学部分施加轻微的压力(图4a)。这能确保晶体被放置在正确的方向上。一旦扣锁闭合，则晶体已被安全地装载并可以用于推注(图4b)。(晶体被装载后，应立即进行推注。)若在空气中暴露时间过长，粘弹性物质将失去其润滑作用。

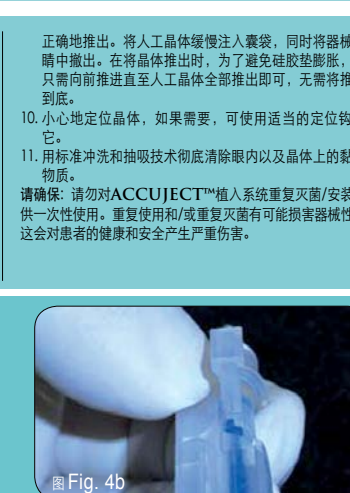
6. 向前推进带有硅胶垫的推杆并将晶体推入折叠夹的锥形尖端(图5a)。

7. 重要提示：将推杆拉回几毫米之后再次向前推。此步骤能确保晶体一直被正确地固定。(图5b)。

8. 引导折叠夹的尖端通过切口，使其穿过虹膜。接近瞳孔边缘。

9. 用前壁缓慢推动推杆，从而推动晶体前进。

10. 根据人工晶体的类型，通过轻轻转动推注器使人工晶体被

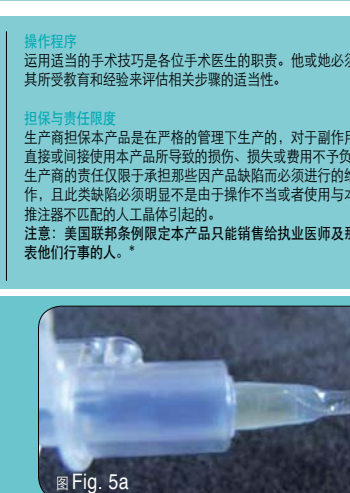


正确地推出。将人工晶体缓慢注入囊袋，同时将器械从眼中抽出。在将晶体推出时，为了避免硅胶垫膨胀，推杆所需向前推进直至人工晶体全部推出即可，无需将推杆推到底。

10. 小心地定位晶体。如果需要，可使用适当的定位钩旋转它。

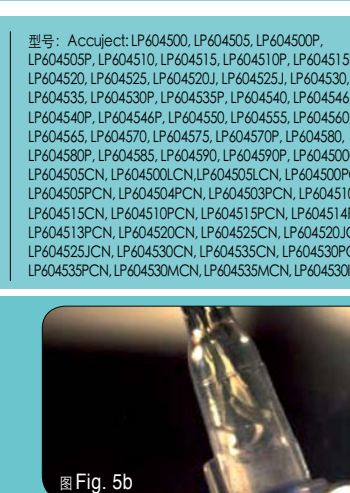
11. 用标准冲洗和抽取技术彻底清除眼内以及晶体上的粘弹性物质。

重要提示: 请勿对ACCUJECT™植入系统重复灭菌/安装。仅供一次性使用。重复使用和/或重复灭菌可能会导致器械性能下降。这对患者的健康和安全生产产生严重伤害。




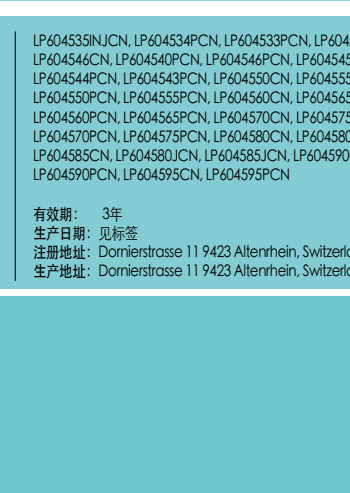
操作程序
运用适当的手术技巧是各位手术医生的职责。他或她必须基于其所受教育和经验来评估相关步骤的适当性。

担保与有限责任
生产商担保本产品是在严格的管理下生产的，对于副作用以及直接或间接使用本产品所导致的风险、损失或费用不予负责。生产商的责任仅限于承担那些因产品缺陷而必须进行的维修工作。且此类缺陷必须明显不是由于操作不当或者使用与本产品相连接的不兼容人工晶体引起的。
注意: 美国联邦条例规定本产品只能销售给执业医师及那些代表他们行事的人。*



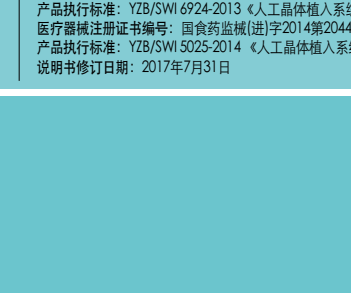
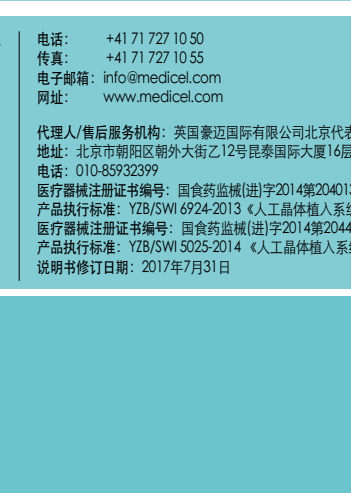
garanti eder (Fig. 5b).

7. Kartuşun ucunu insizyona sokun ve iris üzerinde dokübeğeginn pozisyonel kenarina itin.
8. Lensi ileri sürubilmek için piston başını yavaşça ileri bastırın. Distal hapitık oluştuğunda hapitığın düzleşmiş şekilde kattanabilirlemin amin olun.
9. Lensin modeline göre, lensin en doğru çıkışını enjektör konuk ucunun içine doğru sürün (Fig. 5a). **ÖNEMLİ:** Silikon başı bir iki milimetre geri çekin ve sonra tekrar ileri itin. Bu işlem, lensin daima doğru kavranmasını



pinzetta, esercitare una leggera pressione sul piatto ottico della lente. Ciò garantisce che la lente si pieghi nella direzione giusta (Fig. 4a). Lo scatto del meccanismo "Click-Lock" indica che la lente è stata caricata in modo sicuro ed è pronta per l'iniezione (Fig. 4b). (La lente deve essere iniettata immediatamente dopo l'inserimento nel tunnel della cartuccia. Le sostanze viscoelastiche possono perdere le proprie proprietà lubrificanti se rimangono a contatto con l'aria troppo a lungo.)

6. Spingere in avanti lo stantuffo con lo stantuffo in silicone e far avanzare la lente verso la punta conica della cartuccia (Fig. 5a).
7. Inserir la punta della cartuccia attraverso l'incisione e spingerla sopra l'iride verso il bordo prossimale della pupilla.
8. Spingere lentamente in avanti lo stantuffo per fare avanzare la lente.
9. A seconda del modello di lente, aiutare il rilascio corretto della lente girando leggermente l'iniettore. Iniettare



CERRAHİ İŞLEMLER
Ürünün cerrahi tekniğinin seçilmesi, tekniği uygulayacak cerrahin sorumluluğundadır. Cerrah, söz konusu yöntemin uygun olup olmadığını aldığı eğitimin ve deneyimlerinin ışığında karar vermelidir.

11. Standart yıkama ve optik temizlik ile viskoelastik materyali gözden ve etimten temizleyin.

LÜTFEN DİKKAT EDİN: ACCUJECT™ Enjeksiyon Sistemi sadece bir kez kullanılmalı, tekrar steriliz edilmemel ve kullanma hazırlanmamalıdır. Bu ürünün tekrar sterli edilmesi kullanılması,alelin performansını azaltıp hasta sağlığına ciddi şekilde zara verir.

